

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 517/95

af 8. marts 1995

om salg på det portugisiske marked af 250 000 tons majs fra det portugisiske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3670/93 af 22. december 1993 om den særlige ordning for indførsel af majs til Portugal⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Det portugisiske interventionsorgan (INGA) vil købe 250 000 tons majs på verdensmarkedet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning⁽³⁾, vedrørende køb af denne majs og sælge denne majs på det portugisiske hjemmemarked; efter artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3670/93 skal dette salg foretages på sådanne betingelser, at forstyrrelser på dette marked undgås;

det er nødvendigt at fastsætte, at salget fordeles over maj og august 1995 for at undgå at forstyrre den portugisiske høst; hvis der findes en restmængde pr. 31. august, skal den sælges de følgende måneder;

ved forordning (EF) nr. 3670/93 er det fastsat, at opkøbet af majs skal betragtes som en intervention til regulering af landbrugsmarkedene; Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁵⁾, fastsætter procedurerne og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne; majs skal dog sælges til en fast pris, nemlig den interventionspris, der gælder i maj, forhøjet med to månedlige forhøjelser for salget fra og med august; det er derfor nødvendigt at fravige reglerne i forordning (EØF) nr. 2131/93; det er nødvendigt med supplerende regler for salget af den indførte majs;

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 35.

⁽³⁾ Ikke offentliggjort beslutning.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

i betragtning af den prisfordel, som køberne af INGA's majs nyder godt af, er det nødvendigt at fastsætte strenge kontrolforanstaltninger og især at anføre, hvem der er bemyndiget til at købe den indførte majs;

for at sikre, at salget af den indførte majs i Portugal ikke skaber vanskeligheder på EF-markedet, er det nødvendigt at etablere en ordning med deltagelsesgaranti og udnyttelsesgaranti og fastsætte, at sidstnævnte garanti kun frigives mod bevis for forarbejdning eller anvendelse af majs i Portugal;

det er vigtigt, at Portugal træffer alle fornødne foranstaltninger, der er forenelige med EF-reglerne, for dels at sikre en korrekt iværksættelse af nærværende forordning og dels ved indførelsen af en effektiv kontrolordning at sørge for, at EF-markedet ikke forstyrres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset forordning (EØF) nr. 2131/93 sælger det portugisiske interventionsorgan (INGA) på det portugisiske marked 250 000 tons majs, der er opkøbt i overensstemmelse med Kommissionens beslutning fra februar 1995.

Udbydelsen til salg sker i to trancher, en første tranche på 150 000 tons i maj 1995, en anden tranche på 100 000 tons i august 1995 og eventuelt i de følgende måneder efter INGA's bestemmelser.

Artikel 2

INGA udarbejder en meddelelse med følgende oplysninger om hvert vareparti eller eventuelt hvert delparti:

a) geografisk placering og

b) mindst følgende kendetegn:

— rumvægt

— vandindhold

— procentdel knuste kerner og fremmedlegemer.

INGA offentliggør denne meddelelse mindst tre dage inden den dato, der er fastsat for den første indgivelse af ansøgninger for den første tranche.

Artikel 3

1. Fristen for den første indgivelse af ansøgninger for den første tranche på 150 000 tons udløber kl. 10.00 (Bruxelles-tid) den 10. maj 1995 og for den sidste indgivelse kl. 10.00 (Bruxelles-tid) den 31. maj 1995.

2. Fristen for den første indgivelse af ansøgninger for den anden tranche på 100 000 tons udløber kl. 10.00 (Bruxelles-tid) den 2. august 1995 og for den sidste indgivelse kl. 10.00 (Bruxelles-tid) den 23. august 1995.

Fristerne for de følgende indgivelser fastsættes af INGA, indtil alle mængderne er solgt.

3. INGA træffer beslutning om tilslag for de ønskede mængder senest kl. 17.00 (Bruxelles-tid) syv dage efter fristerne i stk. 1 og 2.

4. Ansøgningerne skal indgives til INGA:

INGA — Instituto Nacional de Garantia Agricola
Rua Castilho, n^o 36 r/c
P-1250 Lisboa
tlf. 355 88 12; telex 66209; fax 353 32 51.

Artikel 4

1. Interesserede deltager i salget enten ved at indgive en skriftlig ansøgning til det portugisiske interventionsorgan mod modtagelseskvittering eller ved at sende den til dette organ pr. telex, telegram eller telefax.

2. Ansøgningen skal angive køberens navn og præcise adresse og eventuelt telefon-, telex- eller telefaxnummer.

Ved køber forstås i denne forordning en enkelt fysisk eller juridisk person pr. landbrugsbedrift eller pr. firma, der udøver en økonomisk aktivitet i form af opkøb af korn. Køberen kan lade sig repræsentere ved en befuldmægtiget.

3. Ansøgningen skal ledsages af:

— bevis for, at der er stillet en deltagelsesgaranti på 5 ECU pr. ton

— opkøbers skriftlige tilsagn om senest ved afhentningen af det købte vareparti at stille en udnyttelsesgaranti på 30 ECU pr. ton

— bevis for udøvelse af en økonomisk aktivitet i form af opkøb af korn

— købers skriftlige tilsagn om at forarbejde eller anvende de købte majs mængder i Portugal.

4. En ansøgning, der ikke er indgivet efter bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3, eller som indeholder andre betin-

gelser end dem, der er fastsat i meddelelsen, er ikke gyldig.

5. En ansøgning kan ikke trækkes tilbage.

Artikel 5

Overskrides den disponible mængde for en tranche, nedsættes den mængde, der ansøges om i forbindelse med det pågældende salg, ved hjælp af en nedsættelseskoefficient, der fastsættes af INGA.

Sælges en tranche ikke helt, overføres den disponible mængde til salget af den følgende tranche.

Artikel 6

1. Salgsprisen er lig med interventionsprisen for maj 1995 for en vare af silo ladet på et transportmiddel forhøjet med to månedlige forhøjelser på 1,449 ECU pr. ton for salg fra og med august 1995.

2. Køberen betaler majsens inden afhentningen og senest en måned efter tilslagsdatoen.

3. Har køberen ikke betalt den majs, han har fået tilslag for, inden for den i stk. 2 fastsatte frist, hæver INGA kontrakten.

Artikel 7

1. Deltagelsesgarantien frigives for de mængder, for hvilke:

— ansøgningen ikke er antaget

— udnyttelsesgarantien på 30 ECU pr. ton er stillet

2. Udnyttelsesgarantien frigives for de mængder, for hvilke køberen har ført bevis for, at majsens er blevet forarbejdet eller anvendt i Portugal. Dette bevis skal føres senest 18 måneder efter tilslagsdatoen.

Denne garanti frigives endvidere for de mængder, for hvilke der er ført bevis for, at majsens er blevet uegnet til konsum og foder.

Artikel 8

1. Portugal

— fastsætter eventuelt supplerende betingelser, der er forenelige med EF-reglerne, bl.a. betingelser, som ansøgerne skal overholde for at kunne deltage i de pågældende salg, herunder minimums- og maksimumsmængderne for hver salgstranche og salgsprogrammet

— træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre kontrol med hele markedsføringen indtil det endelige forbrug for at undgå eventuelle forstyrrelser på EF-markedet.

2. INGA underretter Kommissionen om afviklingen af salget. Det tilsender desuden straks Kommissionen oplysninger om de solgte og markedsførte mængder indtil det endelige forbrug.

INGA overvåger og holder Kommissionen underrettet om majssalgets indvirkning på priserne på de andre kornarter i Portugal.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen
